



人気スマホアプリの ローカライゼーション / タイ語 [独占求人](#)

【在宅勤務】地方在住者もOK、年間180日を上限として海外でのリモートワークも可

募集職種

人材紹介会社

株式会社サイマル・ビジネスコミュニケーションズ

採用企業名

人気のウェブサービス企業

求人ID

1492974

業種

通訳・翻訳

会社の種類

大手企業 (300名を超える従業員数)

雇用形態

契約

勤務地

東京都 23区

給与

400万円 ~ 500万円

勤務時間

9:30~18:15 (所定労働時間7時間45分) フレックスタイム制

休日・休暇

完全週休2日制 (土日※1)、国民の祝日、年末年始 (12月29日から1月4日まで)

更新日

2024年11月11日 00:00

応募必要条件

職務経験

3年以上

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

ビジネス会話レベル (英語使用比率: 常時英語)

日本語レベル

ビジネス会話レベル

その他言語

タイ語 - ネイティブ

最終学歴

大学卒: 学士号

現在のビザ

日本での就労許可は必要ありません

募集要項

アプリ、公式アカウント、スタンプなど、提供するサービス全般のタイ語ローカライズ

- 日本語・英語からタイ語への翻訳
 - タイ語のレビュー
 - LQA（ローカライズ後にテスト環境で言語的な観点からQAを行います）
 - エラー修正（リリース済みサービスにミスや修正点を見つけた場合は、チケットを作成して問題を修正します）
 - ローカライズに関するノウハウの文書化（用語、スタイル、注意事項、固定表現など）
 - アウトソースの教育
 - Translation from Japanese/English to Thai
-
- Thai review
 - LQA (Language Quality Assurance in a test environment after localization)
 - Error correction (Create tickets and fix any issues if found in the released services)
 - Documentation of localization knowledge (such as terms, style guidelines, precautions, and standard phrases)
 - Educating outsourcing partners

スキル・資格

- ネイティブレベルのタイ語スキル
- 日本語能力試験N1相当の日本語スキル
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 相当の英語スキル
- 2年以上のローカライゼーション実務経験（日本語・英語→タイ語）
- 情報をわかりやすくまとめるスキル
- チームメンバーや社内外の関係者と連携し、スムーズに業務を進めるためのコミュニケーションスキル
-
- Native level Thai proficiency
- Japanese Language Proficiency Test N1 or equivalent Japanese proficiency
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 or equivalent English proficiency
- 2 or more years of practical experience in localization (from Japanese/English to Thai)
- Ability to summarize information clearly
- Communication ability to collaborate with team members and internal and external stakeholders smoothly

会社説明